

Distr.
GENERAL

A/48/725
17 December 1993
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

Сорок восьмая сессия
Пункт 99 повестки дня

ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ РЕШЕНИЙ И РЕКОМЕНДАЦИЙ КОНФЕРЕНЦИИ ОРГАНИЗАЦИИ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ПО ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЕ И РАЗВИТИЮ

Доклад Второго комитета

Докладчик: г-жа Ирене ФРОЙДЕНШУС-РАЙХЛЬ (Австрия)

I. ВВЕДЕНИЕ

1. На своем 3-м пленарном заседании 24 сентября 1993 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей сорок восьмой сессии пункт, озаглавленный:

"Осуществление решений и рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию:

- a) разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке;
- b) глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств;
- c) устойчивое использование и сохранение морских живых ресурсов открытого моря: Конференция Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб",

и передать его Второму комитету.

2. Второй комитет рассматривал этот пункт на своих 36-43, 46 и 47-м заседаниях 19, 23, 24, 26 и 29 ноября и 3, 9 и 10 декабря 1993 года. Информация о ходе обсуждения Комитетом этого пункта содержится в соответствующих кратких отчетах (A/C.2/48/SR.36-43, 46 и 47). Внимание также обращается на общие прения, проведенные Комитетом на его 3-8-м заседаниях 8 и 11-13 октября (см. A/C.2/48/SR.3-8).

3. Для рассмотрения этого пункта Комитету были представлены следующие документы:

a) доклад Генерального секретаря о выполнении резолюции 47/199 Генеральной Ассамблеи об организационных механизмах по осуществлению решений Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию (A/48/442);

b) записка Генерального секретаря, касающаяся Межправительственного комитета по ведению переговоров о Рамочной конвенции об изменении климата (A/48/563);

c) письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 28 мая 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее пресс-коммюнике, распространенное Постоянным комитетом министров по экономическому сотрудничеству стран Движения неприсоединения на его совещании, проходившем 10-13 мая 1993 года в Бали, Индонезия (A/48/182);

d) письмо Постоянного представителя Бразилии при Организации Объединенных Наций от 4 августа 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Заключительный документ третьей Иbero-американской встречи глав государств и правительств (A/48/291-S/26242);

e) письмо Постоянного представителя Таиланда при Организации Объединенных Наций от 27 июля 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Совместного коммюнике двадцать шестого Совещания на уровне министров стран - членов АСЕАН (A/48/294-S/26247);

f) письмо Постоянного представителя Багамских Островов при Организации Объединенных Наций от 11 августа 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее коммюнике четырнадцатого совещания Конференции глав правительств стран Карибского сообщества (A/48/309);

g) письмо Постоянного представителя Индонезии при Организации Объединенных Наций от 9 августа 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Итоговый документ совещания Постоянного комитета министров по экономическому сотрудничеству стран Движения неприсоединения, проходившего 10-13 мая 1993 года в Бали, Индонезия (A/48/338);

h) письмо Постоянного представителя Пакистана при Организации Объединенных Наций от 12 июля 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее тексты документов, принятых двадцать первой Исламской конференцией министров иностранных дел (A/48/396-S/26440);

- i) письмо Постоянного представителя Гренады при Организации Объединенных Наций от 9 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст коммюнике, опубликованного девятнадцатым совещанием Постоянного комитета министров иностранных дел стран Карибского сообщества (A/48/401);
- j) письмо Постоянного представителя Российской Федерации при Организации Объединенных Наций от 22 сентября 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Совместное заявление государств - участников Содружества Независимых Государств, а также Азербайджана, Грузии и Республики Молдова по вопросам охраны окружающей среды (A/48/427);
- к) письмо Постоянного представителя Колумбии при Организации Объединенных Наций от 6 октября 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заявление министров иностранных дел государств - членов Группы 77, принятое на их семнадцатом ежегодном совещании (A/48/485);
- л) письмо Постоянного представителя Алжира при Организации Объединенных Наций от 21 октября 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее заключительный документ совещания по вопросам борьбы с саранчой, состоявшегося 27 сентября 1993 года в Алжире (A/48/552);
- м) письмо исполняющего обязанности Постоянного представителя Бангладеш при Организации Объединенных Наций от 15 октября 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее Заявление, принятое на совещании наименее развитых стран на уровне министров, которое состоялось 30 сентября 1993 года в Нью-Йорке (A/C.2/48/4);
- н) письмо Постоянного представителя Туниса при Организации Объединенных Наций от 4 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее чрезвычайный план борьбы с саранчой, подготовленный на Специальном сахелианско-магрибском совещании по вопросу о борьбе с саранчой, состоявшемся 1 и 2 сентября 1993 года в Тунисе (A/C.2/48/6);
- о) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 16 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/C.2/48/10);
- р) письмо Временного Поверенного в делах Постоянного представительства Югославии при Организации Объединенных Наций от 22 ноября 1993 года на имя Генерального секретаря (A/C.2/48/11).

Пункт 99а. Разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке

- а) Записка Генерального секретаря об осуществлении решений и рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию: разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке (A/48/226 и Add.1);

б) письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 28 октября 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Лимасольского коммюнике, принятого на встрече глав правительств стран Содружества, проходившей 21-25 октября 1993 года в Лимасоле, Кипр (A/48/564).

Пункт 99b. Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств

а) Доклад Представительного комитета Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств (A/48/36) 1/;

б) письмо Постоянного представителя Кипра при Организации Объединенных Наций от 28 октября 1993 года на имя Генерального секретаря, препровождающее текст Лимасольского коммюнике, принятого на встрече глав правительств стран Содружества, проходившей 21-25 октября 1993 года в Лимасоле, Кипр (A/48/564).

Пункт 99c. Устойчивое использование и сохранение морских живых ресурсов открытого моря: Конференция Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб

Доклад Генерального секретаря (A/48/479).

4. На 36-м заседании 19 ноября со вступительными заявлениями выступили заместитель Генерального секретаря по вопросам координации политики и устойчивого развития и Директор Отдела по вопросам океана и морскому праву Управления по правовым вопросам (см. A/C.2/48/SR.36).

II. РАССМОТРЕНИЕ ПРЕДЛОЖЕНИЙ

A. Проект резолюции A/C.2/48/L.38

5. На 41-м заседании 26 ноября представитель Колумбии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, а также Китая, вынес на обсуждение проект резолюции, озаглавленный "Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата" (A/C.2/48/L.38).

1/ Будет издан в окончательном виде в качестве Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, сорок восьмая сессия, Дополнение № 36 (A/48/36).

6. На 47-м заседании 10 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Леандро Арельяно Ресендис (Мексика) информировал Комитет о результатах неофициальных консультаций,

проведенных по этому проекту резолюции, и внес в текст пункта 1 постановляющей части устное изменение, опустив в первой строке слова "в соответствии с положениями Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата" и добавив в конце этого пункта слова "согласно применимым положениям Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата".

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/48/L.38 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 29, проект резолюции I).

B. Проект решения A/C.2/48/L.41

8. На 46-м заседании 9 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Леандро Арельяно Ресендис (Мексика) вынес на обсуждение проект решения, озаглавленный "Доклады, просьба о подготовке которых содержится в резолюциях 42/186 и 42/187 Генеральной Ассамблеи" (A/C.2/48/L.41).

9. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.2/48/L.41 без голосования (см. пункт 30).

C. Проект резолюции A/C.2/48/L.46

10. На 42-м заседании 29 ноября представитель Колумбии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, а также Китая, вынес на обсуждение проект резолюции, озаглавленный "Пропаганда принципов Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию" (A/C.2/48/L.46).

11. На 46-м заседании 9 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Леандро Арельяно Ресендис (Мексика) информировал Комитет о результатах неофициальных консультаций, проведенных по этому проекту резолюции.

12. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/48/L.46 без голосования (см. пункт 29, проект резолюции II).

Пункт 99а. Разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке

A. Проект резолюции, содержащийся в приложении к решению 2/4 Межправительственного комитета по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке (A/48/226/Add.1, добавление II)

13. На 46-м заседании 9 декабря Комитет рекомендовал Генеральной Ассамблее принять на ее сорок восьмой сессии проект резолюции, содержащийся в приложении к решению 2/4 Межправительственного комитета по ведению переговоров, содержащемуся в добавлении II к документу A/48/226/Add.1 (см. пункт 29, проект резолюции III).

В. Проекты резолюций А/С.2/48/Л.47 и Л.80

14. На 43-м заседании 3 декабря представитель Российской Федерации от имени Армении, Беларуси, Венгрии, Грузии, Казахстана, Канады, Кыргызстана, Республики Молдова, Российской Федерации, Румынии, Таджикистана, Туркменистана, Украины и Чешской Республики вынес на обсуждение проект резолюции, озаглавленный "Укрепление международного сотрудничества в области мониторинга глобальных экологических проблем" (А/С.2/48/Л.47), следующего содержания:

"Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 44/224 от 22 декабря 1989 года и 46/217 от 20 декабря 1991 года о международном сотрудничестве в области мониторинга, оценки и прогнозирования экологических угроз и оказания помощи в случаях чрезвычайных экологических ситуаций,

ссылаясь на соответствующие положения Повестки дня на XXI век 2/ и Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию 3/, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

принимая к сведению решение 16/37 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 31 мая 1991 года об оперативном оповещении и прогнозировании чрезвычайных экологических ситуаций 4/ и решение 17/26 от 21 мая 1993 года о Центре срочной экологической помощи Организации Объединенных Наций 5/,

принимая также к сведению соответствующие части докладов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе, в частности, его тридцать пятой 6/ и тридцать шестой 7/ сессий, в которых Комитет отметил значение

2/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.93.I.8 и исправление), резолюция 1, приложение II.

3/ Там же, резолюция 1, приложение I.

4/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 25 (А/46/25), приложение.

5/ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 25 (А/48/25), приложение.

6/ Там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 20 (А/47/20).

7/ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 20 (А/48/20).
дистанционного зондирования с помощью спутников для мониторинга земной среды и, в частности, для изучения и мониторинга глобальных изменений,

принимая во внимание текущую деятельность Комитета по использованию спутников наблюдения Земли, осуществляемую в поддержку глобального экологического мониторинга и связанных с ним применений,

учитывая важное значение участия соответствующих органов, специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в рамках их мандатов в деятельности "Земного патруля", в частности в его программах экологического мониторинга, и необходимость иметь в этих программах возможности оперативного оповещения,

признавая необходимость превращения "Земного патруля" в более эффективное средство экологического зондирования и оценки всех элементов, оказывающих влияние на глобальную окружающую среду, с тем чтобы обеспечить сбалансированный подход к удовлетворению, в частности, потребностей развивающихся стран,

признавая также потенциал и важное значение имеющихся в настоящее время методов, технологий и способов мониторинга, оценки и прогнозирования глобальных экологических проблем, включая дистанционное зондирование и мониторинг из космоса,

1. предлагает правительствам и соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и другим соответствующим образованиям рассмотреть, при необходимости, свой вклад в международное сотрудничество в области экологического мониторинга, включая дистанционное зондирование и оценку из космоса, и оказать соответствующую поддержку такой деятельности в рамках имеющихся ресурсов;

2. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде подготовиться, в сотрудничестве со всеми соответствующими образованиями в рамках системы Организации Объединенных Наций и вне ее, к представлению Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его восемнадцатой сессии доклада о деятельности Программы в области экологического мониторинга, содержащего предложения и рекомендации в контексте Повестки дня на XXI век и обзор деятельности "Земного патруля", принимая во внимание решения, принятые Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его семнадцатой сессии;

3. предлагает Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде рассмотреть вышеупомянутый доклад на своей восемнадцатой сессии и представить свои выводы и рекомендации через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблее на ее пятидесятой сессии".

15. На 47-м заседании 10 декабря Комитет рассмотрел проект резолюции (A/C.2/48/L.80), представленный заместителем Председателя Комитета г-ном Леандро Арельяно Ресендисом (Мексика) на основе результатов неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/48/L.47.

16. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/48/L.80 без голосования (см. пункт 29, проект резолюции IV).

17. В связи с принятием проекта резолюции A/C.2/48/L.80 авторы проекта резолюции A/C.2/48/L.47 сняли его с обсуждения.

Пункт 99b. Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств

Проекты резолюций A/C.2/48/L.12 и L.78

18. На 39-м заседании 23 ноября представитель Колумбии от имени государств - членов Организации Объединенных Наций, входящих в Группу 77, а также Китая внес на обсуждение проект резолюции, озаглавленный "Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств" (A/C.2/48/L.12), и внес в него устное изменение, заменив в пункте 11 постановляющей части слова "Доклад Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств" словами "Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств". Указанный проект резолюции с внесенным в него устным изменением имел следующее содержание:

"Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 8/, и в частности на раздел G главы 17 Повестки дня на XXI век 9/, касающийся устойчивого развития малых островных развивающихся государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 47/186 от 22 декабря 1992 года о конкретных мерах в интересах островных развивающихся стран,

подтверждая свою резолюцию 47/189 от 22 декабря 1992 года, в которой она постановила созвать первую Глобальную конференцию по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

подтверждая, в частности, цели и задачи Конференции, сформулированные в пунктах 4 и 5 своей резолюции 47/189, и сознавая, что их успешная реализация могла бы явиться важным вкладом в дело содействия устойчивому и экологически безопасному развитию применительно к малым островным развивающимся государствам,

8/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8, и исправления).

9/ Там же, том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

подчеркивая, что, поскольку имеющиеся у малых островных развивающихся государств возможности выбора в области развития ограничены, планирование и осуществление мероприятий в области устойчивого развития сопряжено с особыми проблемами и что малым островным развивающимся государствам будет сложно решать эти проблемы без содействия и помощи международного сообщества,

подчеркивая также необходимость обеспечения возможности завершения межправительственного процесса подготовки Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся стран до самой Конференции,

1. принимает к сведению доклад Подготовительного комитета Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств о работе его организационной и первой сессий 10/;

2. постановляет созвать первую Глобальную конференцию по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств на Барбадосе с 25 апреля по 6 мая 1994 года;

3. вновь настоятельно рекомендует, чтобы участники Конференции были представлены на как можно более высоком уровне;

4. постановляет созвать 24 апреля 1994 года предшествующие Конференции однодневные консультации в месте проведения Конференции;

5. постановляет также возобновить первую сессию Подготовительного комитета на период продолжительностью в пять рабочих дней, с 7 по 11 марта 1994 года, в целях завершения подготовительной работы, которую ей было поручено выполнить в пункте 11 резолюции 47/189, включая проект программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, содержащийся в приложении III к докладу Подготовительного комитета, и предоставить на эти цели соответствующие ресурсы в рамках утвержденных бюджетных ассигнований, выделенных на двухгодичный период 1994-1995 годов;

6. одобряет решения 1 и 4 Подготовительного комитета, касающиеся участия ассоциированных членов региональных комиссий и неправительственных организаций, включая основные группы, в Конференции и в процессе ее подготовки 11/;

7. одобряет также решения 3 и 13 Подготовительного комитета 12/ и постановляет препроводить Конференции для утверждения временные правила процедуры и предварительную повестку дня;

10/ A/48/36.

11/ Там же, часть первая, глава V.

12/ Там же, часть вторая, глава VII.

8. просит Генерального секретаря, в консультации с соответствующими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций и с учетом представлений, которые он может получить от двусторонних, региональных и многосторонних донорских учреждений, а также от неправительственных организаций, обеспечить своевременное представление Подготовительному комитету на его возобновленной сессии доклада, испрошенного в решении 11 Подготовительного комитета 13/;

9. просит также Генерального секретаря обеспечить через Департамент общественной информации как можно более широкое распространение информации о задачах и целях Конференции среди государств-членов, неправительственных организаций, национальных, региональных и международных средств массовой информации в целях поощрения внесения ими активного вклада в проведение Конференции и ее подготовку и оказания ими поддержки в осуществлении этих мероприятий;

10. выражает свою признательность за взносы, внесенные в добровольный фонд, учрежденный с целью помочь малым островным развивающимся государствам и наименее развитым странам принять всестороннее и эффективное участие в Конференции и в процессе ее подготовки, и предлагает всем государствам-членам и организациям, которые имеют возможность сделать это, вносить щедрые взносы в этот фонд;

11. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии пункт, озаглавленный "Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств", и просит Генерального секретаря представить доклад Конференции Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии".

19. На 47-м заседании 10 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Леандро Арельяно Ресендис (Мексика) вынес на обсуждение проект резолюции (A/C.2/48/L.78), представленный им на основе результатов неофициальных консультаций, проведенных по проекту резолюции A/C.2/48/L.12.

20. Секретарь Комитета сделал заявление, касающееся последствий этого проекта резолюции для бюджета по программам (см. A/C.2/48/SR.47).

21. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/48/L.78 без голосования (см. пункт 29, проект резолюции V).

Пункт 99с. Устойчивое использование и сохранение морских живых ресурсов открытого моря: Конференция Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб

Проект резолюции A/C.2/48/L.44

22. На 42-м заседании 29 ноября представитель Фиджи вынес на обсуждение проект резолюции, озаглавленный "Конференция Организации Объединенных Наций по

13/ Там же.

трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб" (A/C.2/48/L.44).

23. На 47-м заседании 10 декабря заместитель Председателя Комитета г-н Леандро Арельяно Ресендис (Мексика) информировал Комитет о результатах неофициальных консультаций, проведенных по этому проекту резолюции, и внес в его текст следующие устные изменения:

а) в первом пункте преамбулы после слов "Конференции Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб" было добавлено слово "(Конференция)";

б) в пункте 7 постановляющей части после слова "Конференции" во второй строке была опущена оставшаяся часть пункта;

с) в постановляющую часть был добавлен новый пункт 8 следующего содержания:

"постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии подпункт, озаглавленный "Устойчивое использование и сохранение морских живых ресурсов открытого моря: Конференция Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб", в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Осуществление решений и рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию".

24. Секретарь Комитета сделал заявление, касающееся последствий этого проекта резолюции для бюджета по программам (A/C.2/48/SR.47).

25. Представитель Египта, выступивший также от имени Бенина, внес в текст этого проекта резолюции еще одно изменение, заменив в пункте 3 постановляющей части слова "28 марта-15 апреля 1994 года" словами "14-31 марта 1994 года".

26. Перед принятием этого проекта резолюции Председатель сделал заявление (см. A/C.2/48/SR.47).

27. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.2/48/L.44 с внесенными в него устными изменениями без голосования (см. пункт 29, проект резолюции VI).

28. После принятия этого проекта резолюции с заявлением выступил представитель Республики Корея (см. A/C.2/48/SR.47).

III. РЕКОМЕНДАЦИИ ВТОРОГО КОМИТЕТА

29. Второй комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ 1

Рамочная конвенция Организации Объединенных Наций об изменении климата

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на Рамочную конвенцию Организации Объединенных Наций об изменении климата, переговоры о которой были проведены под ее эгидой и которая была открыта для подписания 4

/...

июня 1992 года в Рио-де-Жанейро в ходе Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию,

с удовлетворением отмечая прогресс в том, что касается выполнения требований в отношении вступления в силу, предусмотренных в статье 23 Конвенции 14/, и подготовительную работу, проделанную Межправительственным комитетом по ведению переговоров о рамочной конвенции об изменении климата во исполнение резолюции 47/195 Генеральной Ассамблеи от 22 декабря 1992 года,

отмечая далее, что в соответствии с пунктом 4 статьи 7 Конвенции первая сессия Конференции сторон Конвенции созывается временным секретариатом Конвенции и проводится не позднее, чем через год после даты вступления Конвенции в силу,

рассмотрев рекомендацию, вынесенную Межправительственным комитетом по ведению переговоров на его восьмой сессии в отношении Конференции сторон 15/ и соответствующую записку Генерального секретаря 16/,

принимая во внимание основные положения резолюции 40/243 Генеральной Ассамблеи от 18 декабря 1985 года,

1. постановляет, что первая сессия Конференции сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата будет проведена 28 марта-7 апреля 1995 года согласно применимым положениям Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата;

2. с глубокой признательностью принимает великодушное предложение правительства Германии о том, чтобы первая сессия Конференции сторон была проведена в Берлине;

3. постановляет включить первую сессию Конференции сторон в расписание конференций и совещаний на 1994-1995 годы.

14/ А/АС.237/18 (часть II)/Add.1 и Corr.1, приложение I.

15/ А/АС.237/41.

16/ А/48/563.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ II

Пропаганда принципов Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию

Генеральная Ассамблея,

будучи убеждена в том, что Рио-де-Жанейрская декларация по окружающей среде и развитию 17/ содержит основополагающие принципы для обеспечения устойчивого развития, основанного на новом и справедливом глобальном партнерстве,

сознавая, что пропаганда принципов Декларации будет способствовать повышению осведомленности общественности о необходимости использования сбалансированного и комплексного подхода к вопросам развития и окружающей среды,

учитывая свою резолюцию 47/191 от 22 декабря 1992 года, в частности пункт 4а этой резолюции, в которой она рекомендовала Комиссии по устойчивому развитию содействовать учету принципов Декларации при осуществлении Повестки дня на XXI век 18/, и ссылаясь на пункты 32 и 42 доклада Комиссии по устойчивому развитию о работе ее первой сессии 19/,

напоминая о том, что министры и другие участники заседания высокого уровня в ходе первой сессии Комиссии по устойчивому развитию подчеркнули необходимость содействовать широкой пропаганде принципов Декларации на всех уровнях в целях повышения осведомленности общественности в вопросах устойчивого развития,

напоминая также о главе 36 Повестки дня на XXI век, озаглавленной "Содействие просвещению, информированию населения и подготовке кадров",

1. настоятельно призывает все правительства содействовать широкой пропаганде Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию 17/ на государственном и частном уровнях;

2. просит Генерального секретаря обеспечить широкую пропаганду Декларации компетентными органами и учреждениями системы Организации Объединенных Наций и учет ее принципов в их программах и работе в соответствии с пунктами 32 и 42 доклада Комиссии по устойчивому развитию о работе ее первой сессии 19/.

17/ Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение I.

18/ Там же, приложение II.

19/ E/1993/25/Add.1.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ III

Разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 44/172 от 19 декабря 1989 года, 44/228 от 22 декабря 1989 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи, а также на решения, принятые Конференцией Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, в частности на рекомендацию Конференции, в которой она предложила Генеральной Ассамблее учредить под своей эгидой межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке,

ссылаясь также на свою резолюцию 47/188 от 22 декабря 1992 года, которой она учредила Межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке, в целях завершения подготовки такой конвенции к июню 1994 года,

напоминая, что в главе 12 Повестки дня на XXI век 20/, в частности в пунктах 12.1-4 опустынивание и/или засуха признаются в качестве проблемы глобальных масштабов, поскольку они затрагивают одну шестую часть населения земного шара и одну четверть общей земельной площади земного шара и требуют широкой реакции, в соответствии с пунктом 12.4 Повестки дня на XXI век, и что необходимо принять конкретные меры во всех регионах, в частности в Африке, в рамках Конвенции,

подтверждая цель завершения подготовки конвенции к июню 1994 года, а также ее скорейшего осуществления,

с признательностью отмечая работу Межправительственного комитета по ведению переговоров на его первой и второй основных сессиях,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о ходе переговоров по конвенции 21/,

20/ Конференция Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение II.

21/ A/48/226 и Add.1.

1. настоятельно призывает Межправительственный комитет по ведению переговоров для разработки международной конвенции по борьбе с опустыниванием в тех странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке, с успехом завершить переговоры к июню 1994 года в соответствии с резолюцией 47/188;

2. постановляет, что Межправительственный комитет по ведению переговоров проведет одну сессию после принятия конвенции в целях рассмотрения ситуации в промежуточный период до ее вступления в силу, в частности в связи с осуществлением положений, учитывающих конкретные потребности каждого региона;

3. постановляет также что сессия Межправительственного комитета по ведению переговоров после принятия конвенции должна быть проведена не позднее 31 января 1995 года, а также просит Генерального секретаря принять необходимые меры для обеспечения функционирования специального секретариата и многодисциплинарной группы экспертов для обслуживания этой сессии;

4. постановляет далее, что процесс переговоров будет и далее финансироваться за счет имеющихся бюджетных ресурсов Организации Объединенных Наций, при том чтобы это не оказывало отрицательного воздействия на запланированные ею мероприятия, а также за счет добровольных взносов в целевой фонд, созданный в соответствии с ее резолюцией 47/188 конкретно для этой цели на период переговоров и управляемый руководителем Специального секретариата под руководством Генерального секретаря, с возможностью переноса внесенных средств с одного финансового года на другой;

5. отмечает вклады Программы развития Организации Объединенных Наций, Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района, Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций, Конференции Организации Объединенных Наций по торговле и развитию, Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Всемирной метеорологической организации, Международного фонда сельскохозяйственного развития и других соответствующих международных организаций, занимающихся вопросами опустынивания, засухи и развития, в работу Межправительственного комитета по ведению переговоров при осуществлении им своего мандата и предлагает им и далее оказывать такую поддержку;

6. с признательностью отмечает первоначальные взносы, сделанные в целевой фонд, и предлагает правительствам, региональным организациям экономической интеграции и другим заинтересованным организациям, включая неправительственные организации, и далее оказывать поддержку этому фонду;

7. предлагает международному сообществу, в частности развитым странам, а также другим странам, имеющим такие возможности, сделать добровольные взносы для секретариата Межправительственного комитета по ведению переговоров и/или Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района/Программы развития Организации Объединенных Наций и любых других соответствующих международных и региональных организаций, с тем чтобы те могли оказывать помощь странам, затрагиваемым засухой и/или опустыниванием во всех регионах, в частности в Африке, в их подготовке к процессу переговоров;

8. с признательностью отмечает взносы, сделанные в специальных добровольный фонд, созданный в соответствии с ее резолюцией 47/188, с тем чтобы помочь развивающимся странам, затрагиваемым опустыниванием и засухой, в частности наименее развитым странам, принять всестороннее и действенное участие в процессе переговоров, а также предлагает правительствам, региональным организациям экономической интеграции и другим заинтересованным организациям, включая неправительственные организации, и впредь делать щедрые взносы в этот фонд;

9. отмечает меры, принятые Генеральным секретарем, и ценную поддержку соответствующих или заинтересованных организаций, органов, программ и занимающихся этими вопросами учреждений системы Организации Объединенных Наций и межправительственных,

субрегиональных и региональных организаций в работе Межправительственного комитета по ведению переговоров и предлагает им и далее принимать активное участие в будущей работе Комитета;

10. настоятельно призывает правительства и далее организовывать в тесном сотрудничестве с региональными комиссиями и национальными, субрегиональными и региональными организациями мероприятия в поддержку деятельности Межправительственного комитета по ведению переговоров с привлечением, по мере необходимости, научных и промышленных кругов, профсоюзов, соответствующих неправительственных организаций и других заинтересованных групп;

11. отмечает помощь, оказанную Бюро Организации Объединенных Наций по вопросам Судано-сахелианского района странам, на которые распространяется его мандат, в подготовке к процессу переговоров и участия в нем, и предлагает Бюро и далее оказывать поддержку соответствующим правительствам, а также продолжить мобилизацию ресурсов для этой цели;

12. отмечает также конструктивный вклад соответствующих неправительственных организаций в успешное проведение процесса переговоров в соответствии с правилами процедуры Межправительственного комитета по ведению переговоров и с учетом процедур, использовавшихся в работе Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, и предлагает им, в частности неправительственным организациям из развивающихся стран, и далее содействовать успешному проведению процесса переговоров;

13. вновь обращается с просьбой к Председателю Межправительственного комитета по ведению переговоров и далее представлять доклады о ходе переговоров Комиссии по устойчивому развитию и другим соответствующим органам;

14. просит Генерального секретаря довести настоящую резолюцию до сведения всех правительств, соответствующих межправительственных и неправительственных организаций, а также занимающихся этими вопросами научных и иных учреждений;

15. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад об осуществлении настоящей резолюции;

16. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии подпункт, озаглавленный "Разработка международной конвенции по борьбе с опустыниванием в странах, которые испытывают серьезные проблемы в связи с засухой и/или опустыниванием, в частности в Африке", в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Осуществление решений и рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию".

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ IV

Укрепление международного сотрудничества в области мониторинга глобальных экологических проблем

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции 44/224 от 22 декабря 1989 года и 46/217 от 20 декабря 1991 года о международном сотрудничестве в области мониторинга, оценки и

прогнозирования экологических угроз и оказания помощи в случаях чрезвычайных экологических ситуаций,

вновь подтверждая также соответствующие положения Повестки дня на XXI век 22/ и Рио-де-Жанейрской декларации по окружающей среде и развитию 23/, принятых на Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, включая принцип 2 Декларации, в котором говорится, что в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права государства имеют суверенное право разрабатывать свои собственные ресурсы согласно своей политике в области окружающей среды и развития и несут ответственность за обеспечение того, чтобы деятельность в рамках их юрисдикции или контроля не наносила ущерба окружающей среде других государств или районов за пределами действия национальной юрисдикции,

принимая к сведению решение 16/37 Совета управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде от 31 мая 1991 года об оперативном оповещении и прогнозировании чрезвычайных экологических ситуаций 24/ и решение 17/26 от 21 мая 1993 года о Центре срочной экологической помощи Организации Объединенных Наций 25/,

22/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года, том I, Резолюции, принятые на Конференции (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под No. R.93.I.8 и исправления), резолюция 1, приложение II.

23/ Там же, приложение I.

24/ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, сорок шестая сессия, Дополнение № 25 (A/46/25), приложение.

25/ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 25 (A/48/25), приложение.

принимая также к сведению соответствующие части докладов Комитета по использованию космического пространства в мирных целях о работе, в частности, его тридцать пятой 26/ и тридцать шестой 27/ сессий, в которых Комитет отметил важное значение дистанционного зондирования с помощью спутников для мониторинга земной среды и, в частности, для изучения и мониторинга глобальных изменений,

принимая во внимание текущую деятельность Комитета по использованию спутников наблюдения Земли, осуществляемую в поддержку глобального экологического мониторинга и связанных с ним применений,

учитывая важное значение участия соответствующих органов, специализированных учреждений и других организаций системы Организации Объединенных Наций в рамках их мандатов в деятельности "Земного патруля", в частности в его программах экологического мониторинга, и необходимость иметь в этих программах возможности оперативного оповещения,

признавая необходимость превращения "Земного патруля" в более эффективное средство экологического зондирования и оценки всех элементов, оказывающих влияние на глобальную окружающую среду, с тем чтобы обеспечить сбалансированный подход к удовлетворению, в частности, потребностей развивающихся стран,

признавая также потенциал и важное значение имеющихся в настоящее время методов, технологий и способов мониторинга, оценки и прогнозирования глобальных экологических проблем, включая дистанционное зондирование и мониторинг из космоса,

1. предлагает правительствам, соответствующим организациям системы Организации Объединенных Наций в рамках их соответствующих мандатов и другим соответствующим образованиям рассмотреть, при необходимости, свой вклад в международное сотрудничество в области экологического мониторинга, включая экологически ориентированное дистанционное зондирование и оценку данных, и оказать соответствующую поддержку такой деятельности в рамках имеющихся ресурсов;

2. просит Директора-исполнителя Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде подготовить, в сотрудничестве со всеми соответствующими образованиями в рамках системы Организации Объединенных Наций и, при необходимости, вне ее, и представить Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его восемнадцатой сессии доклад о деятельности Программы в области экологического мониторинга, содержащий предложения и рекомендации в контексте Повестки дня на XXI век и обзор деятельности "Земного патруля", принимая во внимание решения, принятые Советом управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде на его семнадцатой сессии;

26/ Там же, сорок седьмая сессия, Дополнение № 20 (A/47/20).

27/ Там же, сорок восьмая сессия, Дополнение № 20 (A/48/20).

3. предлагает Совету управляющих Программы Организации Объединенных Наций по окружающей среде рассмотреть вышеупомянутый доклад на своей восемнадцатой сессии и представить свои выводы и рекомендации через Экономический и Социальный Совет Генеральной Ассамблеи на ее пятидесятой сессии.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ v

Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию 28/, и в частности на раздел G главы 17 Повестки дня на XXI век 29/, касающийся устойчивого развития малых островных развивающихся государств,

ссылаясь также на свою резолюцию 47/186 от 22 декабря 1992 года о конкретных мерах в интересах островных развивающихся стран,

подтверждая свою резолюцию 47/189 от 22 декабря 1992 года, в которой она постановила созвать первую Глобальную конференцию по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств,

подтверждая, в частности, цели и задачи Конференции, сформулированные в пунктах 4 и 5 своей резолюции 47/189, и сознавая, что их успешная реализация могла бы явиться важным вкладом в дело содействия устойчивому и экологически безопасному развитию применительно к малым островным развивающимся государствам,

подчеркивая, что, поскольку имеющиеся у малых островных развивающихся государств возможности выбора в области развития ограничены, планирование и осуществление мероприятий в области устойчивого развития сопряжено с особыми проблемами и что малым островным развивающимся государствам будет сложно решать эти проблемы без содействия и помощи международного сообщества,

подчеркивая также необходимость обеспечения возможности завершения межправительственного процесса подготовки Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся стран до самой Конференции,

28/ Доклад Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию, Рио-де-Жанейро, 3-14 июня 1992 года (издание Организации Объединенных Наций, в продаже под № R.93.I.8, и исправления).

29/ Там же, том I: Резолюции, принятые на Конференции, резолюция 1, приложение II.

1. принимает к сведению доклад Подготовительного комитета Глобальной конференции по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств о работе его организационной и первой сессий 30/;

2. постановляет созвать первую Глобальную конференцию по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств на Барбадосе с 25 апреля по 6 мая 1994 года, включая этап заседаний высокого уровня 5 и 6 мая;

3. вновь настоятельно призывает к тому, чтобы представительство на Конференции было как можно более высокого уровня;

4. постановляет созвать 24 апреля 1994 года предшествующие Конференции однодневные консультации в месте проведения Конференции;

5. постановляет также возобновить в Нью-Йорке первую сессию Подготовительного комитета на период продолжительностью в пять рабочих дней, с 7 по 11 марта 1994 года, в целях завершения подготовительной работы, которую ей было поручено выполнить в пункте 11 резолюции 47/189 Ассамблеи, включая проект программы действий по обеспечению устойчивого развития малых островных развивающихся государств, содержащийся в приложении III к докладу Подготовительного комитета, и предоставить на эти цели соответствующие ресурсы в рамках утвержденных бюджетных ассигнований, выделенных на двухгодичный период 1994-1995 годов;

6. одобряет решения 1 и 4 Подготовительного комитета, касающиеся участия ассоциированных членов региональных комиссий и неправительственных организаций, включая основные группы, в Конференции и в процессе ее подготовки 31/;

7. одобряет также решения 3 и 13 Подготовительного комитета 32/ и постановляет препроводить Конференции для утверждения временные правила процедуры и предварительную повестку дня;

8. просит Генерального секретаря, в консультации с соответствующими учреждениями и организациями системы Организации Объединенных Наций и с учетом представлений, которые он может получить от двусторонних, региональных и многосторонних донорских учреждений, а также от неправительственных организаций, обеспечить своевременное представление Подготовительному комитету на его возобновленной сессии доклада, испрошенного в решении 11 Подготовительного комитета 33/;

30/ A/48/36.

31/ Там же, часть первая, глава V.

32/ Там же, часть вторая, глава VII.

33/ Там же.

9. просит также Генерального секретаря обеспечить через Департамент общественной информации как можно более широкое распространение информации о задачах и целях Конференции среди государств-членов, неправительственных организаций, национальных, региональных и международных средств массовой информации в целях поощрения внесения ими активного вклада в проведение Конференции и ее подготовку и оказания ими поддержки в осуществлении этих мероприятий;

10. выражает свою признательность за взносы, внесенные в добровольный фонд, учрежденный с целью помочь малым островным развивающимся государствам и наименее развитым странам принять всестороннее и эффективное участие в Конференции и в процессе ее подготовки, и предлагает всем государствам-членам и организациям, которые имеют возможность сделать это, вносить щедрые взносы в этот фонд;

11. постановляет включить в повестку дня своей сорок девятой сессии подпункт, озаглавленный "Глобальная конференция по устойчивому развитию малых островных развивающихся государств", в рамках пункта, озаглавленного "Осуществление решений и рекомендаций

Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию", и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии доклад Глобальной конференции.

ПРОЕКТ РЕЗОЛЮЦИИ VI

Конференция Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свою резолюцию 47/192 от 22 декабря 1992 года о Конференции Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб ("Конференция"),

отмечая, что организационная сессия Конференции была проведена в Нью-Йорке, 19-23 апреля 1993 года, а ее вторая сессия была также проведена в Нью-Йорке 12-30 июля 1993 года,

отмечая с удовлетворением, что Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций выразила готовность подготовить два информационных документа, один из которых будет посвящен осторожному подходу, а второй - концепции максимального устойчивого лова,

приветствуя доклад Генерального секретаря о прогрессе, достигнутом в работе Конференции в 1993 году 34/,

34/ A/48/479.

принимая к сведению адресованные Генеральной Ассамблее рекомендации Конференции, изложенные в докладе Конференции о работе ее второй сессии 35/, о созыве еще двух сессий Конференции в 1994 году, необходимых для завершения ее работы,

будучи убеждена в том, что как можно более широкое участие в работе Конференции имеет важное значение для обеспечения ее успеха,

1. отмечает прогресс, достигнутый в работе Конференции Организации Объединенных Наций по трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб;

2. вновь подтверждает, что Конференция должна завершить свою работу до начала сорок девятой сессии Генеральной Ассамблеи;

3. утверждает созыв в Нью-Йорке двух дополнительных сессий Конференции 14-31 марта 1994 года и 15-26 августа 1994 года в соответствии с рекомендацией Конференции;

4. просит Генерального секретаря обеспечить обслуживание обеих сессий Конференции такими средствами, которые позволят Конференции проводить в ходе сессии одновременно два заседания;

5. вновь просит правительства и региональные организации по вопросам экономической интеграции делать взносы в фонд добровольных взносов, учрежденный в соответствии с пунктом 9 резолюции 47/192 Генеральной Ассамблеи в целях содействия всестороннему и эффективному участию в Конференции развивающихся стран, особенно тех, которых в наибольшей степени касается тема Конференции, в частности наименее развитых из них, и выражает свою признательность тем, кто уже сделал взносы в этот фонд;

6. просит Генерального секретаря как можно скорее распространить среди делегаций информационные документы, подготавливаемые Продовольственной и сельскохозяйственной организацией Объединенных Наций;

7. просит также Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее сорок девятой сессии окончательный доклад о работе Конференции;

8. постановляет включить в предварительную повестку дня своей сорок девятой сессии подпункт, озаглавленный "Устойчивое использование и сохранение морских живых ресурсов открытого моря: Конференция Организации Объединенных Наций по

трансзональным рыбным запасам и запасам далеко мигрирующих рыб", в рамках пункта повестки дня, озаглавленного "Осуществление решений и рекомендаций Конференции Организации Объединенных Наций по окружающей среде и развитию".

* * *

30. Второй комитет также рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект решения:

Доклады, просьба о подготовке которых содержится в резолюциях 42/186 и 42/187 Генеральной Ассамблеи

Генеральная Ассамблея по рекомендации Экономического и Социального Совета, содержащейся в его решении 1993/314 от 29 июля 1993 года, постановляет прекратить представление докладов, просьба о подготовке которых содержится в резолюциях 42/186 и 42/187 Генеральной Ассамблеи от 11 декабря 1987 года об Экологической перспективе на период до 2000 года и далее и о Международной комиссии по окружающей среде и развитию, соответственно.
